

# ～と読みます／～という意味です

「～と読みます／～という意味」(唸作／意思是) — ① 文型と例句

N4

姓名： 日期：

**STEP 1・先讀懂文型：**先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

## (漢字・字) は (讀法) と読みます / (詞語) は (意思) という意味です

① 「～と読みます」：説明・詢問漢字・記號・略語的「讀音」。

「この漢字は何と読みますか」(這字怎麼念?) / 「『東京』は『とうきょう』と読みます」 / 「『P』は『ピー』と読みます」。

② 「～という意味です」：説明・詢問詞語・記號・標誌的「意思」。

「この言葉はどういう意味ですか」(這詞什麼意思?) / 「『入口』は『入る場所』という意味です」 / 「『禁煙』はタバコを吸ってはいけないという意味です」。

接續：

① 「～と読みます」 → 引用「と」 + 「読みます」。讀音用平假名／片假名表記。

② 「～という意味です」 → 引用「という」 + 「意味です」。意思可用普通句・名詞句。

詢問句型：

- ・問讀音：「何と読みますか」「どう読みますか」
- ・問意思：「どういう意味ですか」「どんな意味ですか」

對話例：

A：「すみません、これは何と読みますか」

B：「『かわせみ』と読みます」

A：「『かわせみ』はどういう意味ですか」

B：「鳥の名前です。『翡翠』という意味です」

## 例句 (9 句)

この漢字は何と読みますか。(このかんじはなんとよみますか。) 這漢字怎麼念?

「東京」は「とうきょう」と読みます。(「とうきょう」は「とうきょう」とよみます。) 「東京」唸作「とうきょう」。

「手紙」はどういう意味ですか。(「てがみ」はどういういみですか。) 「手紙」是什麼意思?

「手紙」は中国語の「信」という意味です。「面紙」じゃないですよ！(「てがみ」はちゅうごくごの「しん」といういみです。) 「手紙」意思是中文的「信」、不是面紙喔！

「禁煙」はタバコを吸ってはいけないという意味です。(「きんえん」はタバコをすってはいけないといういみです。) 「禁煙」意思是「不能抽煙」。

この記号はどういう意味ですか。(このきごうはどういういみですか。) 這記號是什麼意思?

「非常口」は「ひじょうぐち」と読みます。(「ひじょうぐち」は「ひじょうぐち」とよみます。) 「非常口」唸作「ひじょうぐち」。

「立ち入り禁止」は入ってはいけないという意味です。(「たちいり きんし」ははいってはいけないといういみです。) 「立ち入り禁止」意思是「禁止進入」。

「P」は「ピー」と読みます。駐車場の意味です。（「ピー」は「ピー」とよみます。ちゅうしゃじょうの いみです。） 「P」 唸 P、是停車場的意思。

---

# ～と読みます／～という意味です

「～と読みます／～という意味」(唸作/意思是) — ② 練習

N4

姓名： 日期：

**STEP 2・自己寫寫看**：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

(漢字・字) は (讀法) と読みます / (詞語) は (意思) という意味です

1 提示：漢字・読み方 (よみかた)

2 提示：東京・とうきょう (とうきょう)

3 提示：手紙・意味 (てがみ)

4 提示：手紙・信 (しん)

5 提示：禁煙・タバコ (きんえん)

6 提示：記号・意味 (きごう)

7 提示：非常口・ひじょうぐち (ひじょうぐち)

8 提示：立ち入り禁止 (たちいりきんし)

9 提示：P・ピー・駐車場 (ピー)

10 提示：桜・さくら (さくら)

11 提示：新幹線 (しんかんせん)

---

12 提示：切符・きっぷ (きっぷ)

---

13 提示：弁当・べんとう (べんとう)

---

14 提示：急行・きゅうこう (きゅうこう)

---

15 提示：営業中・open (えいぎょう)

---

16 提示：(震)「と」 + 「読みます/います」 (と)

---

17 提示：(震)「いう」はひらがな (いう)

---

18 提示：(震)「読み方」と「意味」を区別 (くべつ)

---

19 提示：(自由)旅行で使う (りょこう)

---

20 提示：(自由)勉強・台湾人混同 (べんきょう)

---

21 提示：(自由)柴犬で覚える (しばいぬ)

---

22 提示：ATM・現金引出機 (ATM)

---

# ～と読みます／～という意味です

「～と読みます／～という意味」(唸作/意思是) — ③ 解答

N4

姓名： 日期：

**STEP 3・對答案**：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

**1** 提示：漢字・読み方 (よみかた)

**この漢字は何と読みますか。**(この かんじは なんと よみますか。)

この かんじは なんと よみますか。

這字怎麼念？

**2** 提示：東京・とうきょう (とうきょう)

**「東京」は「とうきょう」と読みます。**(「とうきょう」とよみます。)

「とうきょう」とよみます。

「東京」念「とうきょう」。

**3** 提示：手紙・意味 (てがみ)

**「手紙」はどういう意味ですか。**(「てがみ」はどういう いみですか。)

「てがみ」は どういう いみですか。

「手紙」是啥意思？

**4** 提示：手紙・信 (しん)

**「手紙」は中国語の「信」という意味です。**(「てがみ」は ちゅうごくこの「しん」という いみです。)

「てがみ」は ちゅうごくこの「しん」という いみです。

「手紙」是中文的「信」(不是面紙)。

**5** 提示：禁煙・タバコ (きんえん)

**「禁煙」はタバコを吸ってはいけないという意味です。**(タバコを すっては いけない という いみです。)

タバコを すっては いけない という いみです。

「禁煙」=禁止抽煙。

**6** 提示：記号・意味 (きごう)

**この記号はどういう意味ですか。**(この きごうは どういう いみですか。)

この きごうは どういう いみですか。

這記號什麼意思？

**7** 提示：非常口・ひじょうぐち (ひじょうぐち)

**「非常口」は「ひじょうぐち」と読みます。**(「ひじょうぐち」とよみます。)

「ひじょうぐち」とよみます。

「非常口」念「ひじょうぐち」。

**8** 提示：立ち入り禁止 (たちいりきんし)

**「立ち入り禁止」は入ってはいけないという意味です。** (「たちいり きんし」は 入ってはいけない という いみです。)

「たちいり きんし」は 入ってはいけない という いみです。

「立入禁止」=禁止進入。

**9** 提示：P・ピー・駐車場 (ピー)

**「P」は「ピー」と読みます。駐車場の意味です。** (「ピー」とよみます。)

「ピー」とよみます。

「P」念 P、是停車場。

**10** 提示：桜・さくら (さくら)

**「桜」は「さくら」と読みます。** (「さくら」とよみます。)

「さくら」とよみます。

「桜」念「さくら」。

**11** 提示：新幹線 (しんかんせん)

**「新幹線」は「しんかんせん」と読みます。** (「しんかんせん」とよみます。)

「しんかんせん」とよみます。

「新幹線」念法。

**12** 提示：切符・きっぷ (きっぷ)

**「切符」は「きっぷ」と読みます。チケットという意味です。** (「きっぷ」とよみます。チケットという いみです。)

「きっぷ」とよみます。チケットという いみです。

「切符」念「きっぷ」、是票。

**13** 提示：弁当・べんとう (べんとう)

**「弁当」は「べんとう」と読みます。** (「べんとう」とよみます。)

「べんとう」とよみます。

「弁当」念「べんとう」。

**14** 提示：急行・きゅうこう (きゅうこう)

**「急行」は「きゅうこう」と読みます。早く行く電車の意味です。** (「きゅうこう」とよみます。)

「きゅうこう」とよみます。

「急行」念「きゅうこう」、是快速車。

**15** 提示：営業中・open (えいぎょう)

**「営業中」は今お店が開いているという意味です。** (「えいぎょうちゅう」は 今 おみせが あいている という いみです。)

「えいぎょうちゅう」は 今 おみせが あいている という いみです。

「営業中」=店家営業中。

16 提示：(震) 「と」 + 「読みます/います」 (と)

「と」は引用マーク。「とうきょう<sup>と</sup>と<sup>と</sup>読みます」「リン<sup>と</sup>と<sup>と</sup>います」

と

「と」は引用標記。

17 提示：(震) 「いう」はひらがな (いう)

「<sup>いう</sup>という<sup>いう</sup>意味」、漢字「云う/言う」より「いう」が普通

いう

「いう」一般用平假名。

18 提示：(震) 「読み方」と「意味」を区別 (くべつ)

(読み方) どう読みますか/<sup>くべつ</sup>(意味) どういう意味ですか

くべつ

讀法和意思是不同問題。

19 提示：(自由) 旅行で使う (りょこう)

参考解答

(駅で) 「すみません、この漢字は何と読みますか」 (なんとよみますか)

なんとよみますか

(在車站) 這字怎麼念?

20 提示：(自由) 勉強・台灣人混同 (べんきょう)

参考解答

「勉強」は中国語と意味が違って、日本語では「学習する」という意味です。(「べんきょう」はちゅうごくごといみがちがって、にほんごでは「がくしゅうする」といういみです。)

「べんきょう」はちゅうごくごといみがちがって、にほんごでは「がくしゅうする」といういみです。

「勉強」中日意思不同、日文是「學習」、不是「強迫」。

21 提示：(自由) 柴犬で覚える (しばいぬ)

参考解答

「柴犬」は「しばいぬ」と読みます。台湾でも人気の犬種という意味です。(「しばいぬ」は「しばいぬ」とよみます。たいわんでもにんきのいぬしゅといういみです。)

「しばいぬ」は「しばいぬ」とよみます。たいわんでもにんきのいぬしゅといういみです。

「柴犬」念「しばいぬ」、是台灣也很受歡迎的犬種。

22 提示：ATM・現金引出機 (ATM)

「ATM」は現金を出す機械という意味です。(げんきんをだすきかい)

げんきんをだすきかい

「ATM」是領錢的機器。